

Anlagen zur Behandlung von Trinkwasser innerhalb von Gebäuden
Mechanisch wirkende Filter
Teil 1: Filterfeinheit 80 µm bis 150 µm
Anforderungen an Ausführung und Sicherheit, Prüfung
Deutsche Fassung EN 13443-1:2002

DIN
EN 13443-1

ICS 13.060.20; 91.140.60

Ersatz für
DIN 19632:1987-04

Water conditioning equipment inside buildings — Mechanical filters —
Part 1: Particle rating 80 µm to 150 µm —
Requirements for performance and safety, testing;
German version EN 13443-1:2002

Appareils de conditionnement d'eau à l'intérieur des bâtiments —
Filtres mécaniques —
Partie 1: Particules de dimension comprise entre 80 µm et 150 µm —
Spécifications de performances et de sécurité, essai;
Version allemande EN 13443-1:2002

Die Europäische Norm EN 13443-1:2002 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm EN 13443-1, die vom CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ (Sekretariat: Frankreich) erarbeitet wurde, wurde vom CEN aufgrund der Ergebnisse der formellen Abstimmung angenommen.

Die Bearbeitung wurde von der Arbeitsgruppe „Wasserbehandlung innerhalb von Gebäuden“ (WG 13) des CEN/TC 164 (Sekretariat bei AFNOR) durchgeführt, deren Federführung beim DIN (Deutschland) liegt. Für Deutschland war der Arbeitsausschuss NAW IV 7 „Häusliche Wasserversorgung“ an der Bearbeitung beteiligt.

Änderungen

Gegenüber DIN 19632:1987-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Durchlassweite der Filter geändert;
- b) Anforderungen und Prüfungen überarbeitet und europäisch harmonisiert;
- c) Angaben zur Kennzeichnung geändert.

Frühere Ausgaben

DIN 19632: 1987-04

Fortsetzung 18 Seiten EN

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

— Leerseite —

Deutsche Fassung

Anlagen zur Behandlung von Trinkwasser innerhalb von Gebäuden

Mechanisch wirkende Filter

Teil 1: Filterfeinheit 80 µm bis 150 µm

Anforderungen an Ausführung und Sicherheit, Prüfung

Water conditioning equipment inside buildings —
Mechanical filters —
Part 1: Particle rating 80 µm to 150 µm —
Requirements for performances and safety, testing

Appareils de conditionnement d'eau à l'intérieur des bâtiments —
Filtres mécaniques —
Partie 1: Particules de dimension comprise
entre 80 µm et 150 µm —
Spécifications de performances et de sécurité, essais

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 23. Oktober 2002 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
Einleitung	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Einteilung	5
5 Werkstoffe (chemisches und hygienisches Werkstoffverhalten)	6
6 Allgemeine Konstruktionsanforderungen	6
7 Anforderungen	7
8 Prüfungen	7
9 Technische Dokumente, Beschriftung und Kennzeichnung	15
Anhang A (informativ) Bibliografische Informationen	16
Literaturhinweise	18

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13443-1:2002) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 164 „Wasserversorgung“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Juni 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Juni 2003 zurückgezogen werden.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, Spanien, die Tschechische Republik und das Vereinigte Königreich.

Anhang A ist informativ.

Einleitung

Hinsichtlich möglicher nachteiliger Auswirkungen der in dieser Norm beschriebenen Produkte auf die Qualität des für den menschlichen Gebrauch bestimmten Wassers wird auf Folgendes hingewiesen:

- 1) Diese Norm enthält keine Angaben darüber, ob das Produkt in den einzelnen Mitgliedstaaten der EU oder der EFTA ohne Einschränkungen angewendet werden darf.
- 2) Es sollte beachtet werden, dass vorhandene nationale Vorschriften über die Verwendung und/oder Eigenschaften dieses Produktes gültig bleiben, bis entsprechende europäische Regelungen verabschiedet worden sind.

1 Anwendungsbereich

Teil 1 dieser Europäischen Norm gilt für mechanisch wirkende Filter in der Trinkwasser-Installation innerhalb von Gebäuden mit einer Nennweite von DN 15 bis DN 100, einem minimalen Nenndruck von PN10, einer Durchlassweite 80 µm bis 150 µm und einer minimalen Auslegungstemperatur von 30 °C. Die Norm spezifiziert Anforderungen in Bezug auf Konstruktion und Funktion von Filtergeräten und beschreibt relevante Prüfverfahren. Sie bezieht sich nur auf fest installierte Geräte am Eintrittspunkt der Anschlussleitung in die Hausinstallation.

Teil 2 dieser Europäischen Norm (prEN 13443-2) ist ein weiteres Dokument und gilt für Filtergeräte mit einer Filterfeinheit geringer als 80 µm.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei datierten Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm, falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 1333, *Rohrleitungsteile — Definition und Auswahl von PN.*

EN 1567, *Gebäudearmaturen — Druckminderer und Druckmindererkombinationen für Wasser — Anforderungen und Prüfungen.*

EN 1717, *Schutz des Trinkwassers vor Verunreinigungen in Trinkwasserinstallationen und allgemeine Anforderungen an Sicherheitseinrichtungen zur Verhütung von Trinkwasserverunreinigungen durch Rückfließen.*

EN ISO 3822-3, *Akustik — Prüfung des Geräuschverhaltens von Armaturen und Geräten in der Wasserinstallation im Laboratorium — Teil 3: Anschluss- und Betriebsbedingungen für Durchgangsarmaturen (ISO 3822-3:1997).*

EN ISO 6509, *Korrosion von Metallen und Legierungen — Bestimmung der Entzinkungsbeständigkeit von Kupfer-Zink-Legierungen (ISO 6509:1981).*

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation.*

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe.

3.1

Trinkwasser

Wasser für den menschlichen Gebrauch wie in der Richtlinie des Rates 98/83/EG (siehe "A") festgelegt

3.2

mechanische Filter

Geräte, die dem Trinkwasser ungelöste Partikel bis zu einer spezifizierten Partikelgröße entziehen

3.3

Filterelement

Teil des Filters, der den Rückhalt der Partikel sicherstellt